

從羅山到里山

實踐里山倡議精神

分享：馮心憲



目次

- 「里山倡議」是什麼？
- 何謂「里山倡議」精神？
- 里山倡議精神的發展？
- 社區為何要推動里山倡議精神？
- 如何實踐里山倡議精神？



「里山」甚麼意思？



奥山

WHAT IS.....?

里山
(Satoyama)

里
(農村)

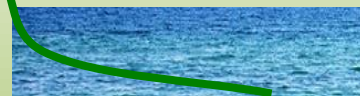


森

川

里

里海



海

村落(里 *Sato*)

週圍的山林和草原(山 *yama*)



「里山倡議」是什麼？



「里山倡議」是什麼？

在1992年里約熱內盧舉行的地球高峰會上通過，並於1993年正式實施。這是一條關於保護生物多樣性、持久使用其組成部分以及公平合理分享由利用遺傳資源而產生的惠益的國際性條約。

2010年10月召開的「生物多樣性公約」第十屆締約方大會，會議的最後一天在日本政府的強力主導下，通過了有關生物多樣性永續使用的第32號決議「里山倡議」，認定「里山倡議」是一個謀求生物多樣性和人類福祉雙贏的有用工具。



「里山倡議」是什麼？

日本傳統的農村地景包含多樣的農村環境，例如：森林、竹林、草生地、稻田、菜(果)園、溪流及灌溉用的溝渠與池塘、農莊和村落……，里山地景正是由這些環境所組成的複合式農村生態系。這種錯綜複雜的生態環境，不僅可提供農業生產，也成為眾多野生動物的棲地，其中包括許多瀕臨絕種的物種。



「里山倡議」是什麼？

里山倡議以世界上類似日本里山地景的複合式農村生態系為對象，它是因人類的生活方式與大自然長時間的交互作用所形成。倡議的願景是謀求兼顧**生物多樣性****維護與資源永續利用**之間的平衡。



何謂「里山倡議」精神？



何謂「里山倡議」精神？

里山倡議希望透過重建人類和自然的和諧關係，保留、增進人為影響下的自然環境中的生物多樣性，減緩生物多樣性消失的速率；並促進自然資源的永續運用，使糧食生產與經濟收入更穩定，來改善人類生活條件與福祉。



何謂「里山倡議」精神？

關鍵觀點

在環境承載量與環境恢復能力限度內使用資源

循環使用自然資源

認可在地傳統與文化的價值與重要性

透過多方參與及合作夥伴管理自然資源

對在地的社會經濟做出貢獻



何謂「里山倡議」精神？



東華大學李光中教授

關鍵觀點

保全土地健康

活用自然資源

發揚農村/原住民部落傳統智慧

促進社區本位的群策群力

活絡社群/經濟



里山倡議精神的發展？



里山倡議精神的發展？

友善環境耕作

• 貢寮水梯田

打造里山地景

• 花蓮新社

結合生態與自然資源利用

• 花蓮羅山

堅持傳統文化與智慧

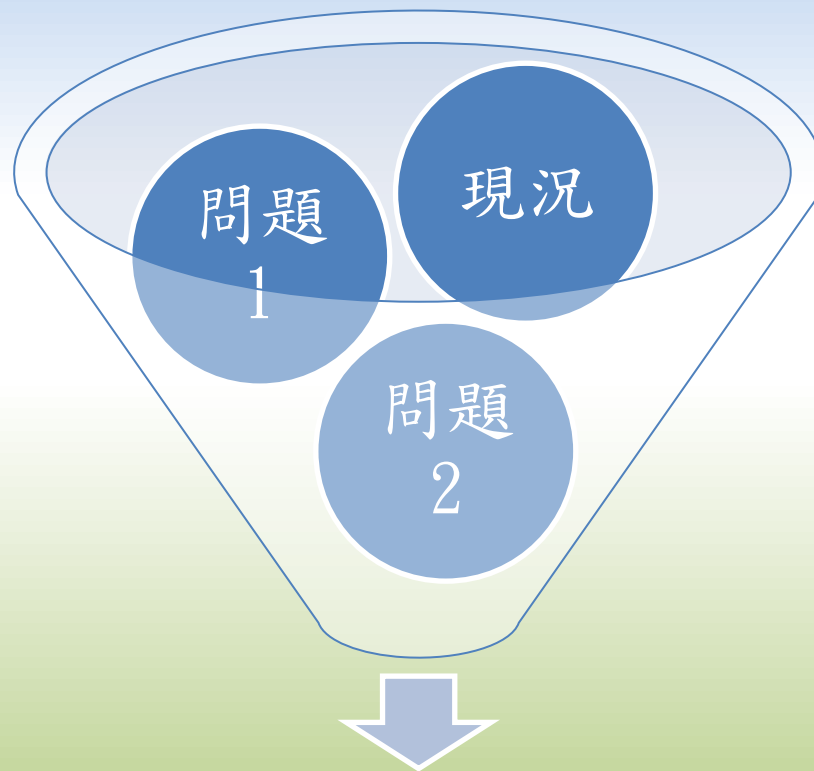
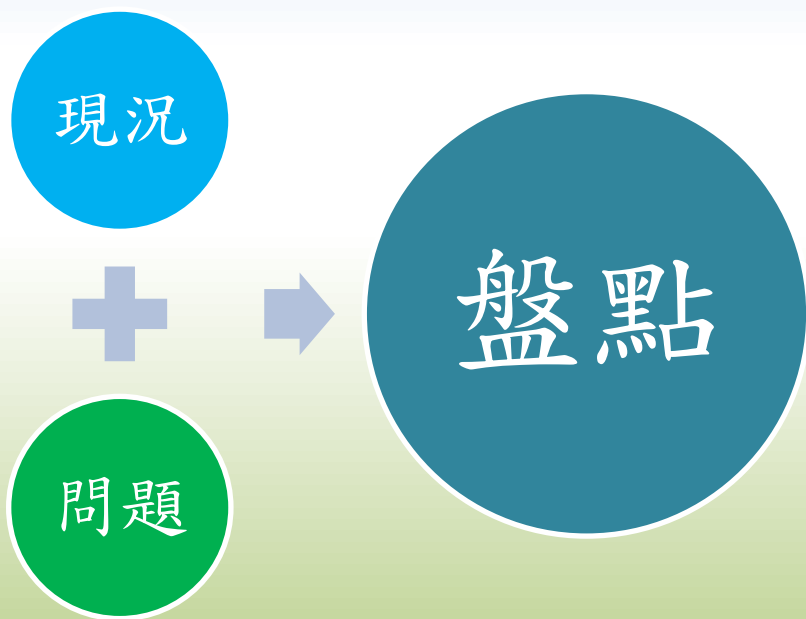
• 吉拉米代、蘭嶼



社區為何要推動里山倡議精神？



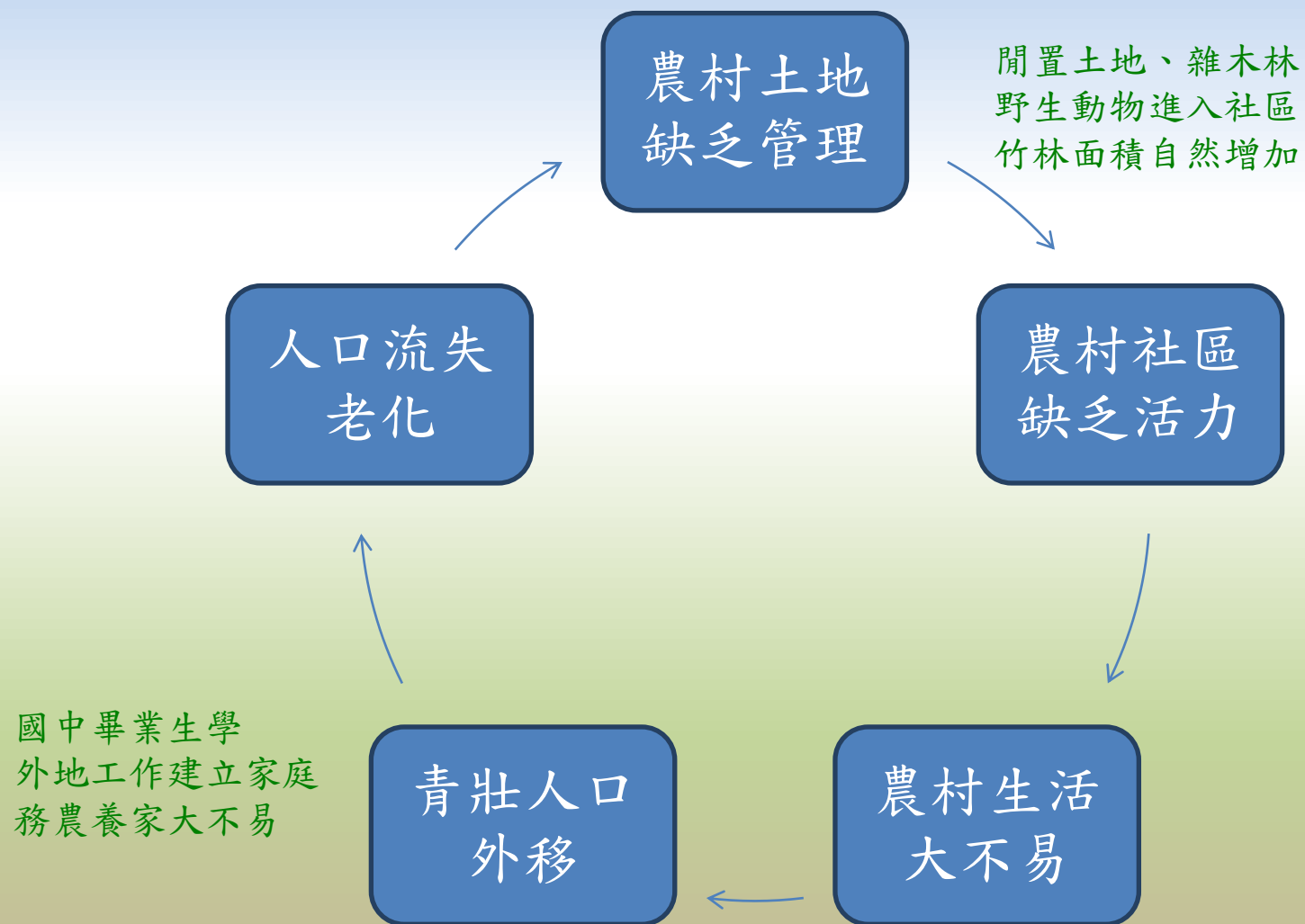
社區為何要推動里山倡議精神？



推動里山倡議精神



社區為何要推動里山倡議精神？



社區為何要推動里山倡議精神？



EVENTS
NEWS

The International Partnership for the Satoyama Initiative (IPSI)

More information on these concepts is provided in the following pages

Video, 2018 Hualien Forest District Office, Forestry Bureau, COA and the Vision Way Comm.

COMING SOON

Application Form for the International Partnership for the Satoyama Initiative (IPSI)

Please complete in English and submit to the IPSI Secretariat by e-mail or post.
IPSI Secretariat, United Nations University Institute for the Advanced Study of Sustainability (UNU-IAS)
5-53-70 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-8925, Japan
ias@unu.edu

Organization name	Fuli Farmers Association	Country where the organization is based	Taiwan
Authorized representative	Name: Suhwa Chang Job title: Director-general	Prefix (Prof./Dr./Mr./Ms./etc.):	Ms.
IPSI contact person	Name: Lan Hsiang Huang Job title: Director of Promotion Sector	Prefix (Prof./Dr./Mr./Ms./etc.):	Ms.
Address	Street: No. 6, Dong-Hua, Luoshan village, Fuli Township City: Hualien County Country: Taiwan		
Contact details	Province/State: Postal code: 98342 Tel No. (Country code, Area code, Number): +886-3-8832111 Fax No. (Country code, Area code, Number): +886-3-8821837 E-mail (Contact person): hih79999@gmail.com E-mail (Organization): Website: http://www.fulifa.org.tw/Default.asp		
Date of establishment / incorporation	1950	Number of staff members	66
Region(s) or nation(s) of activities	East region of Taiwan		
Language(s) used by your organization	Chinese, Taiwanese		
Type of organization (please put an "X" in only one box)			
<input type="checkbox"/> National or local governmental organization			
<input checked="" type="checkbox"/> Non-governmental or civil society organization			
<input type="checkbox"/> Indigenous or local community organization			
<input type="checkbox"/> Academic, educational and/or research institute (e.g. university)			
<input type="checkbox"/> Industry or private sector organization			
<input type="checkbox"/> United Nations or other intergovernmental organization			
Other (please briefly explain the organization's structure, partnership, etc. in the space below)			
IPSI Strategic objective(s) to which your organization contributes (please put an "X" in all boxes that apply)			
<input type="checkbox"/> Objective 1. Increase knowledge and understanding of SEPLS*			
<input type="checkbox"/> Objective 2. Address the direct and underlying causes responsible for the decline or loss of biological and cultural diversity as well as ecological and socio-economic services from SEPLS			
<input checked="" type="checkbox"/> Objective 3. Enhance benefits from SEPLS			
<input checked="" type="checkbox"/> Objective 4. Enhance the human, institutional and sustainable financial capacities for the implementation of the Satoyama Initiative			
In addition to this application form, applicants are asked to submit a document demonstrating that the organization is established and/or officially recognized, such as articles of incorporation, government-issued certificate of recognition, organizational charter by-laws, etc. (does not need to be in English; please consult the IPSI Secretariat if you are unsure what document(s) to submit). What kind of document are you submitting along with your application?			
Please find attached the government-issued certificate of the Fuli Farmers Association in 1950 by the Hualien County Government			
How did you learn about IPSI?	We learn about IPSI mainly from National Dong-Hwa University, Hualien District Agricultural Research and Extension Station and Forestry Bureau		

We hereby assent to the "IPSI Charter" and "IPSI Operational Guidelines"

Authorized Signatory



*SEPLS: socio-ecological production landscapes and seascapes

Objectives of your organization:

Fuli Farmers Association (FFA) of Taiwan was founded based on the Farmers Association Act which principle is to ensure farmers' right and to improve their living standard as well as to develop rural economy. Like all Farmers Association in Taiwan, FFA is a non-profit corporation with economic, educational, and social functions. Under the endorsement of the Act, FFA is responsible for 21 tasks, including agricultural promotion, agricultural finance, agricultural insurance, agricultural and livestock products logistics and marketing, warehousing, processing, manufacturing, retailing, agro-production assets and material logistic, rural tourism, among others. FFA has worked closely with most of the farmers and rural communities in Fuli Township of Hualien County, Taiwan and would like to play an important role on marketing green agricultural products and promoting green tourism the Satoyama Initiative in Fuli Township.

Description of your organization's activities relevant to socio-ecological production landscapes and/or seascapes, and how your organization expects to contribute to IPSI's strategic objectives:

Fuli Township is located in the most southern area of Hualien County in Taiwan. The area sits in traditional SEPLS of the East-Rift Valley, flanked by the Central Mountain Range and the Coastal Mountain Range. One of the best quality rice in Taiwan is produced from the 2600-hectare paddy fields of the Fuli area where pure water coming down from the above two Ranges and, at an elevation of around 300 meters above sea level, with high day-night temperature differences. Today the area is in the forefront of the trend toward organic farming and production. Fuli Township is also a mecca for domestic and overseas tourists to taste and buy organic rice and experience green tourism. Tourists can first visit the Rice Mill of the Fuli Farmers Association to buy regional agricultural products and Enquire information for rural recreational activities, such as sightseeing of day lilies (Golden-Needled Flowers) in nearby Liushishi-shan village, hiking trails of waterfall in Luoshan mountain and homestays in Luoshan organic village.



Figure 1. The Rice Mill of Fuli Farmers Association in Fuli Township in the East Rift Valley of Taiwan

The Fuli Farmers Association has been working with farmers in Fuli Township on green tourism promotion and green agro-products marketing. The goal and activities of FFA are relevant to IPSI strategic objectives 3 and 4.

How does your organization hope to benefit by joining IPSI?

The Fuli Farmers Association would like to learn successful experiences of revitalization of SEPLS from international and Taiwanese IPSI members and play as a key coordinator for promoting the Satoyama Initiative in eastern rural Taiwan.

Is your organization involved in active collaboration with any IPSI members? If "yes", please explain:

Yes! In recent years, the Fuli Farmers Association has been working with the Hualien District Agricultural Research and Extension Station (HDARES), National Dong-Hwa University (NDHU) and the Forestry Bureau of Taiwan on green tourism promotion and green agro-products marketing especially for nearby Luoshan village and Liushishi-shan village. In the future, FFA would like to help build up a regional network for green tourism and products promotion in Fuli Township. FFA has started to work on some international exchange activities concerning green tourism and the Satoyama Initiative. For example, on 15th November 2017, FFA worked with above Taiwanese IPSI members to host the visit of Mr. Naoya Tsukamoto and Dr. Evonne Yiu from UNU-IAS in Fuli Township. On 29th January 2018, FFA worked with HDARE and NDHU to host the visit of the Mayor and officers from Senboku City, and professor Yoshitaka Kumagai from Akita International University Japan.



如何實踐里山倡議精神？



如何實踐里山倡議精神？

實踐里山倡議精神

維護自然生態(生物多樣性)

自然資源永續利用

實現人與自然和諧共存的願景



如何實踐里山倡議精神？

維護自然生態

生產

生活

生態



如何實踐里山倡議精神？



從羅山到里山 實踐里山倡議精神

感謝聆聽

